



جامعة المنيا
Minia University

برنامج اللغة الفرنسية
French Department



كلية الألسن
Faculty of Al-Asun

تحديث توصيف برنامج اللغة الفرنسية
للعام الأكاديمي 2021/2020

ليسانس اللغة الفرنسية

المحتويات

الصفحة	الموضوع
3	1- معلومات أساسية
3	أ- اسم البرنامج
3	ب- طبيعة البرنامج
3	القسم العلمي المسنول عن البرنامج
3	تاريخ إقرار توصيف البرنامج
3	2- معلومات متخصصة
3	1- أهداف البرنامج
3	2- المخرجات التعليمية المستهدفة من البرنامج:
4	أ- المعرفة والفهم
4	ب- القدرات الذهنية
5	ج- المهارات المهنية والعملية
5	د- المهارات العامة والمنقولة
6	3- المعايير الأكاديمية للبرنامج
6	4- العلامات المرجعية
7	5- هيكل ومكونات البرنامج
7	أ- مدة البرنامج
7	ب- هيكل البرنامج
10	ج- مقررات البرنامج
13	6- محتويات المقررات
13	7- متطلبات الالتحاق بالبرنامج
17	8- القواعد المنظمة لاستكمال البرنامج
18	9- وسائل تقييم مخرجات التعلم المستهدفة من البرنامج
18	10- طرق تقويم البرنامج
18	11- مصفوفات البرنامج
19	
19	12- المرفقات
20	ملحق

**توصيف برنامج قسم اللغة الفرنسية
للعام الأكاديمي 2021/2020**

معلومات أساسية			1-
اسم البرنامج:			أ-
برنامج اللغة الفرنسية			
طبيعة البرنامج:			ب-
☐ مشترك ☐ ثنائي ☒ أحادي			
القسم العلمي المسئول عن البرنامج:			
قسم اللغة الفرنسي			
تاريخ إقرار توصيف البرنامج:			
19 أكتوبر 2020 ¹			

معلومات متخصصة:		2-
أهداف البرنامج:		1-
يهدف برنامج اللغة الفرنسية الى تحقيق الأهداف الآتية بتمام فترة الدراسة:		
باجتياز برنامج اللغة الفرنسية بنجاح يكون الخريج قادراً على: 1- إتقان مهارات اللغة الفرنسية قراءة وكتابة وتحدثاً وتعزيز القدرة على تحليل بنية ووظائف الخطاب اللغوي في اللغة الفرنسية. 2- الاطلاع على الأدب الفرنسي وكتابه وعصوره المختلفة للتعرف على الخصائص المميزة لكل عصر وأجناسه الأدبية. 3- التواصل مع الثقافة الفرنسية وتطورها والإلمام بنتائجها الفكري والحضاري ومستجداته والتفاعل الإيجابي مع الثقافات المختلفة مع الحفاظ على الهوية الثقافية القومية. 4- دراسة الترجمة بمختلف أنواعها السياسية والصحفية والعلمية والقانونية.... إلخ، بأحدث أساليب الترجمة من وإلى العربية مع الالتزام بالدقة والأمانة وإتقان اللغة الأم إتقاناً تاماً. 5- دراسة لغة أجنبية ثانية بخلاف اللغة الفرنسية. 6- إعداد بحوث علمية مبتكرة مع الالتزام الكامل بأخلاقيات البحث العلمي والأمانة العلمية والنزاهة البحثية. 7- إجادة استخدام الحاسب الآلي وكافة وسائل التكنولوجيا الحديثة. 8- دعم حوار الثقافات من خلال الاطلاع على ثقافة الآخر ونقلها الى اللغة الأم وكذلك تعريف الآخر بثقافتنا القومية. 9- المساهمة في التنمية الفكرية والثقافية للمجتمع وذلك بنشر روح المبادرة والوازع الثقافي والإنساني. 10- دعم التواصل بين الكلية والكلية والمماثلة سواء داخل أو خارج الوطن وكذا المؤسسات العلمية والثقافية من خلال المشاركة في المشروعات الحضارية كالترجمة والبحث العلمي والدراسات اللغوية والأدبية والنقدية.		

¹ كان قد تم اعتماد تحديث توصيف البرنامج من مجلس القسم العلمي بتاريخ 2020/05/4 ومجلس الكلية بتاريخ 2020/05/19، وبناءً على توجيهات وزارة التعليم العالي والبحث العلمي بتطوير التعليم الجامعي (ملحق 1) تم تحديث توصيف البرنامج بإضافة ما يخص تطبيق نظام التعليم الهجين لأساليب التعليم والتعلم وأساليب التقويم، وبناءً عليه تم اعتماد تحديث توصيف البرنامج من مجلس الكلية بتاريخ 19 أكتوبر 2020.

2-	المخرجات التعليمية المستهدفة من البرنامج:
أ-	المعرفة والفهم: في نهاية البرنامج يكون الطالب قادراً على أن: يشرح النصوص الفرنسية المختلفة (المكتوبة أو المسموعة) بهدف تحليلها ونقدها أو ترجمتها بلغة سليمة منقحة. 1. يشرح النصوص الفرنسية المختلفة (المكتوبة أو المسموعة) بهدف تحليلها ونقدها أو ترجمتها بلغة سليمة منقحة. 2. يفسر سمات التطور التاريخي والاجتماعي والسياسي والحضاري وغيرها الخاصة بالأدب الفرنسي، وعلم اللغة الفرنسية. 3. يقرأ النصوص المتنوعة المكتوبة باللغة الفرنسية قراءة تحليلية ونقدية ولغوية سليمة وواعية. 4. يسرد نظريات النقد الأدبي واللغوي، ويطبقها على النصوص الأدبية واللغوية المختلفة بهدف تحليلها ونقدها. 5. يحدد مخارج الحروف للأصوات المختلفة في اللغة الفرنسية، ويعرف كيفية كتابة الرموز الصوتية لكل حرف. 6. يتعرف على القواعد اللغوية والنحوية في اللغة الفرنسية واللغة الأجنبية الثانية واللغة العربية. 7. يعين التيارات الأدبية واللغوية الشائعة، ويوضح دورها وتأثيرها في إثراء اللغة الفرنسية والعربية على مر العصور. 8. يحدد مراحل وطرق عملية الترجمة وأساليب قياسها وتقنياتها. 9. يفسر كيفية بناء الكلمة، ويعرف الطرق السليمة للابتكار والاقتراس وتركيب الجمل والعبارات. 10. يتعرف على أنواع المعاجم والقواميس وكيفية البحث عن الكلمات الفرنسية ومعانيها ونطقها السليم من خلالها. 11. يصف عناصر وكيفية كتابة بحث علمي سليم طبقاً للمعايير البحثية الأكاديمية المتفق عليها. 12. يشرح الخصائص المميزة للنصوص الأدبية المختلفة، ويبين مدى التطور التاريخي والحضاري والثقافي للأعمال الأدبية واللغوية. 13. يعين الأنماط الأدبية المختلفة وأسباب ظهورها وتطورها عبر العصور.
ب-	القدرات الذهنية: في نهاية البرنامج يكون الطالب قادراً على أن: 1. يحلل النصوص المكتوبة والمسموعة تحليلاً دقيقاً ومفصلاً من حيث الأسلوب، والمضمون، والخلفية الثقافية واللغوية بلغة سليمة. 2. ينقد الأعمال الأدبية المختارة للدراسة، ويطبق نظريات النقد الأدبي الذي تنتمي إليه. 3. يقيم النصوص المترجمة بشكل موضوعي مع تطبيق نظريات الترجمة التي ينتمي إليها النص. 4. يقارن بين النصوص الأدبية المختلفة من حيث أنماطها،

ومدارسها، واتجاهاتها الأدبية في الحقب الزمنية التي نشأت فيها. 5. يقارن مقارنة ثنائية بين نصين مكتوبين باللغة الفرنسية، ويستخرج أوجه التشابه والاختلاف اللغوي وإشكالات الترجمة بينهما. 6. يوضح مراحل تطور علم اللغة الفرنسية على مر العصور، ويميز العوامل والأبعاد والخصائص الاجتماعية والثقافية والحضارية التي أثرت فيه. 7. يستنتج الأفكار الرئيسية والمساعدة في نصوص مكتوبة بأنماط مختلفة. 8. يلخص النصوص الأدبية المختلفة باستخدام الشواهد والدلالات من كتاب / بحث / مقال / محاضرة / محادثة للاستفادة منها في التفكير النقدي والتحليلي. 9. يقارن بين المصطلحات التخصصية في سياقات مختلفة عن طريق الكشف في المعاجم الإلكترونية وغير الإلكترونية. 10. يوضح كيفية حل إشكالات الترجمة، والاختيار بين البدائل عند ترجمة نصوص متنوعة تتفاوت في طولها وتعقيدها وأسلوبها. 11. يوضح رأيه في التقنيات الفنية المستخدمة في النصوص المختلفة للتغلب على المشكلات اللغوية والأخطاء الشائعة أثناء القراءة والكتابة والترجمة، وتصحيحها		
في نهاية البرنامج يكون الطالب قادراً على أن: 1. يترجم نصوص متنوعة من اللغة الفرنسية إلى اللغة العربية والعكس دون إخلال بالمعنى، مع تطبيق تقنيات الترجمة بأنواعها. 2. يستخدم مهارة الاختيار بين البدائل عند ترجمة النصوص المختلفة التي تتفاوت في طولها وتعقيدها وأسلوبها مما يساعد في حل إشكالات الترجمة. 3. يعرض الترجمات المختلفة الواردة للنص الواحد، ويوضح أوجه الاختلاف فيها. 4. يستخدم القواميس المتعددة وتكنولوجيا المعلومات للكشف عن المعاني الغامضة والرموز الصوتية للحروف. 5. ينظم المراجع العلمية والمصادر الإلكترونية ويجمع المعلومات ويوثقها بشكل علمي أكاديمي سليم. 6. يطبق القواعد النحوية واللغوية والصوتية بشكل صحيح للوصول إلى المعنى المطلوب.	مهارات مهنية وعملية:	ج-

توصيف برنامج اللغة الفرنسية

7. يؤلف موضوع أو بحث أدبي أو لغوي بطرق متنوعة وبلغة سليمة، مع تطبيق القواعد الأكاديمية المطلوبة. 8. يبتكر صياغة المعلومات بأسلوبه دون الإخلال باستخدام المهارات اللغوية، ويستخدم مراجع باللغة الثانية التي يدرسها تساعده في تنمية ثقافته باللغة الفرنسية. 9. يطبق المعارف التي تم تحصيلها عند دراسة تراث اللغة الفرنسية والمقررات الأدبية الأخرى. 10. ينظم استخدام التكنولوجيا الحديثة في تطوير المقدرة اللغوية والبحثية في دراسة اللغة والأدب والترجمة الإلكترونية.		
في نهاية البرنامج يكون الطالب قادراً على أن: 1. يلتزم بالوقت ويعمل على استغلاله والاستفادة الكاملة منه. 2. يلتزم بالدقة والأمانة العلمية والنزاهة البحثية والمسؤولية في الأنشطة المقدمة. 3. يدعم ثقته بنفسه من خلال التواصل بإيجابية مع المجتمع، واحترام الرأي الآخر وتبادل الأفكار والحوار. 4. يتعلم ذاتياً باستخدام تكنولوجيا المعلومات في التواصل والاطلاع والبحث وعرض المعلومات بطريقة ملائمة. 5. يوظف المعارف والمهارات التي اكتسبها توظيفاً جيداً في مجال عمله لحل بعض المشكلات التي تصادفه وخدمة أهداف مجتمعية. 6. يشارك في عمل جماعي بإدارة وروح الفريق الواحد. 7. يطرح رؤيته الخاصة، ويعبر عن رأيه مع عرض الحجج التي يستند إليها بدرجة مع مراعاة قواعد وأخلاقيات المهنة.	مهارات عامة	د-

المعايير الأكاديمية للبرنامج	3-
المعايير القومية الأكاديمية المرجعية لقطاع الألسن (NARS)، الإصدار الأول، يناير 2009، والتي تم اعتمادها من قبل مجلس الكلية بتاريخ 14 أبريل 2015 (مرفق رقم 1) :- 1 - المعرفة والفهم : يجب أن يكتسب الخريج المعرفة والفهم للنقاط الآتية : - يفهم النصوص المختلفة (السياسية، الاقتصادية، العلمية، القانونية) بهدف إتقان مهارات القراءة والكتابة والتحدث باللغة الأجنبية. - يقرأ النصوص الأدبية وسياقاتها الثقافية قراءات واعية وناقدة. - يدرس قواعد النحو والصرف في لغة التخصص - يدرس التيارات الأدبية . - يتعرف المباحث الأساسية في علم اللغة. - يفهم الخصائص المميزة للنصوص الأدبية - يتعرف المصطلحات المتخصصة في اللغة الأدب. 2 - المهارات العملية: يجب أن يكون الخريج قادراً على أن :	

- يترجم النصوص المختلفة من اللغات الأجنبية إلى العربية والعكس. - يجمع المعلومات من عدة مصادر تحريرية وشفهية ويشرحها ويفسرهما. - يكتب موضوعاً أو تقريراً أو يلقي كلمةً بلغة التخصص وأن يحاضر بها. - يستخدم مراجع باللغة الثانية التي تعلمها. - يستخدم التكنولوجيا في دراسة اللغة والأدب والترجمة. 3 - المهارات الذهنية : - يجب أن يكون الخريج قادراً على أن : - يحلل وينقد بكفاءة النصوص المكتوبة. - يقيم النصوص المترجمة. - يقارن بين الاتجاهات الأدبية واللغوية المختلفة (المتعددة). - يلخص ويستنبط النقاط الرئيسة في النصوص . - يلخص قصة قصيرة أو مقال أو محاضرة . - يتقن استخدام المصطلحات التخصصية المختلفة. - يتفهم المشكلات اللغوية والذهنية ويعمل على حلها. 4 - المهارات العامة والانتقالية: - يجب أن يكون الخريج قادراً على أن: - يلتزم بالوقت. - يؤدي ما يطلب منه بأمانة ودقة. - يتواصل بشكل جيد مع المجتمع ولديه القدرة على الحوار البناء مع الآخر. - يفيد من الوقت إفادة كاملة. - يعمل في فريق. - التعبير عن وجهة نظره بوضوح في المسائل الخلافية وعرض الحجج التي يستند إليها.	
---	--

العلامات المرجعية	-4
لا ينطبق	

5- هيكل ومكونات البرنامج

أ-	مدة البرنامج:	أربعة أعوام جامعية، أي ثمان فصول دراسية. ينقسم العام الجامعي إلى فصلين دراسيين، فصل أول وفصل ثان، ومدة الفصل الدراسي 14 أسبوعاً الانتظام في حضور المحاضرات والدروس التطبيقية إجباري.															
ب-	هيكل البرنامج:	يدرس الطالب طوال مدة البرنامج 256 ساعة حتى التخرج موزعة بين مقررات اللغة الفرنسية في اللغة والأدب والترجمة، ومقررات اللغة العربية واللغة الأجنبية الثانية والحاسب الآلي وحقوق الإنسان، بواقع: <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="3">عدد الساعات / الوحدات</th></tr> <tr> <th>نظري</th><th>عملي</th><th>إجمالي</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>256</td><td>--</td><td>256</td></tr> <tr> <td>عدد ساعات مقررات إلزامية</td><td>عدد ساعات مقررات اختيارية</td><td>انتقائي</td></tr> <tr> <td>256</td><td>48</td><td>لا ينطبق</td></tr> </tbody> </table>	عدد الساعات / الوحدات			نظري	عملي	إجمالي	256	--	256	عدد ساعات مقررات إلزامية	عدد ساعات مقررات اختيارية	انتقائي	256	48	لا ينطبق
عدد الساعات / الوحدات																	
نظري	عملي	إجمالي															
256	--	256															
عدد ساعات مقررات إلزامية	عدد ساعات مقررات اختيارية	انتقائي															
256	48	لا ينطبق															

النسبة (%)	العدد	اسم المقرر	كود المقرر	مجال العلوم
12,5%	32	لغة عربية (قواعد - أدب - نصوص)	FR1101	العلوم الأساسية
		لغة عربية (مقال - مراجع - مطالعات)	FR 1201	
		لغة عربية (قواعد - أدب - نصوص)	FR 2101	
		لغة عربية (مقال - مراجع - مطالعات)	FR 2201	
		لغة عربية (قواعد - أدب - نصوص)	FR 3101	
		لغة عربية (مقال - مراجع - مطالعات)	FR 3201	
		لغة عربية (قواعد - أدب - نصوص)	FR 4101	
		لغة عربية (مقال - مراجع - مطالعات)	FR 4201	
20.3%	48	لغة أجنبية ثانية	FR 11202	العلوم المساعدة
		لغة أجنبية ثانية	FR 21202	
		لغة أجنبية ثانية	FR 31202	
		لغة أجنبية ثانية	FR 41202	
		دراسات لغوية	FR11205	

63.8%	146	تاريخ أدب وحضارة	FR1106	العلوم المتخصصة
		نصوص ونقد شعر	FR1107	
		استماع ومحادثات	FR1108	
		ترجمة من العربية	FR1109	
		ترجمة إلى العربية	FR1110	
		نصوص ونقد (نثر)	FR 1203	
		دراسات لغوية	FR 1204	
		مطالعات ومقال	FR11205	
		ترجمة من العربية (عامّة)	FR 1206	
		ترجمة إلى العربية (عامّة)	FR 1207	
		دراسات لغوية	FR 2103	
		تاريخ أدب وحضارة	FR 2104	
		نصوص ونقد (نثر)	FR 2105	
		استماع ومحادثات	FR 2106	
		ترجمة من العربية	FR 2107	
		ترجمة إلى العربية	FR 2108	
		دراسات لغوية	FR 2203	
		نصوص ونقد (شعر)	FR 2204	
		مطالعات ومقال	FR 2205	
		ترجمة من العربية	EN2206	
		ترجمة إلى العربية	FR 2207	
		دراسات لغوية	FR 3103	
		تاريخ أدب وحضارة	FR 3104	
		نصوص ونقد (شعر)	FR 3105	
		استماع ومحادثات	FR 3106	
		ترجمة من العربية	FR 3107	

		ترجمة إلى العربية	FR 3108	
		دراسات لغوية	FR 3203	
		نصوص ونقد (نثر)	FR 3204	
		مطالعات ومقال	FR 3205	
		ترجمة من العربية	FR 3206	
		ترجمة إلى العربية	FR 3207	
		دراسات لغوية	FR 4104	
		تاريخ أدب وحضارة	FR 4105	
		نصوص ونقد (نثر)	FR 4106	
		ترجمة من العربية	FR 4107	
		ترجمة إلى العربية	FR 4108	
		دراسات لغوية	FR 4204	
		نصوص ونقد (شعر)	FR 4205	
		مطالعات ومقال	FR 4206	
		ترجمة من العربية	FR 4207	
		ترجمة إلى العربية	FR 4208	
1.6%	4	قاعة بحث	FR41203	مشاريع (قاعة بحث)
2,3%	6	حاسب آلي	FR1103	حاسب آلي / حقوق إنسان
		حقوق إنسان	FR 1104	

مقررات البرنامج:

ج-

الفرقة الأولى								
الفصل الدراسي الأول								
الرمز الكودي	المقرر	عدد الساعات أسبوعيا	توزيع الدرجات			نوع الامتحان	زمن الامتحان	ملاحظات
			أعمال سنة	شفوي/ تحريري	المجموع			
FR1101	لغة عربية (قواعد/أدب/نصوص)	4	8	32	40	تحريري	2	
FR11202	لغة أجنبية ثانية	6	12	48	60	تحريري	2	ممتدة
FR1103	حاسب آلي	2+ 2 عملي	+20 20 عملي	60	100	تحريري	3	
FR1104	حقوق الإنسان	2	20	80	100	تحريري	2	
FR11205	دراسات لغوية	4	8	32	40	تحريري	2	ممتدة
FR1106	تاريخ أدب وحضارة	4	4	16	40	تحريري	2	
FR1107	نصوص ونقد (شعر)	4	8	32	40	تحريري	2	
FR1108	استماع ومحادثات	2	4	16	20	تحريري	--	
FR1109	ترجمة من العربية	4	8	32	40	تحريري	2	
FR1110	ترجمة إلى العربية	4	8	32	40	تحريري	2	

الفرقة الأولى								
الفصل الدراسي الثاني								
الرمز الكودي	المقرر	عدد الساعات أسبوعيا	توزيع الدرجات			نوع الامتحان	زمن الامتحان	ملاحظات
			أعمال سنة	شفوي/ تحريري	المجموع			
FR1201	لغة عربية (قواعد/أدب/نصوص)	4	8	32	40	تحريري	2	
FR11202	لغة أجنبية ثانية	6	12	48	60	تحريري	2	ممتدة
FR 1203	نصوص ونقد (نثر)	4	8	32	40	تحريري	2	
FR 1204	دراسات لغوية	4	8	32	40	تحريري	2	
FR11205	مطالعات ومقال	4	8	32	40	تحريري	2	ممتدة
FR 1206	ترجمة من العربية (عامة)	4	8	32	40	تحريري	2	
FR 1207	ترجمة إلى العربية (عامة)	4	8	32	40	تحريري	2	

الفرقة الثانية								
الفصل الدراسي الأول								
ملاحظات	زمن الامتحان	نوع الامتحان	توزيع الدرجات			عدد الساعات أسبوعيا	المقرر	الرمز الكودي
			المجموع	شفوي/تحريري	أعمال سنة			
	2	تحريري	40	32	8	4	لغة عربية (قواعد/أدب/نصوص)	FR 2101
ممتدة	2	تحريري	60	48	12	6	لغة أجنبية ثانية	FR21202
	2	تحريري	40	32	8	4	دراسات لغوية	FR 2103
		تحريري	20	16	4	4	تاريخ أدب وحضارة	FR 2104
	2	تحريري	40	32	8	4	نصوص ونقد (نثر)	FR 2105
	--	شفهي	20	16	4	2	استماع ومحادثات	FR 2106
	2	تحريري	40	32	8	4	ترجمة من العربية	FR 2107
	2	تحريري	40	32	8	4	ترجمة إلى العربية	FR 2108

الفرقة الثانية								
الفصل الدراسي الثاني								
ملاحظات	زمن الامتحان	نوع الامتحان	توزيع الدرجات			عدد الساعات أسبوعيا	المقرر	الرمز الكودي
			المجموع	شفوي/تحريري	أعمال سنة			
	2	تحريري	40	32	8	4	لغة عربية (قواعد/أدب/نصوص)	FR2201
ممتدة	2	تحريري	60	48	12	6	لغة أجنبية ثانية	FR21202
	2	تحريري	40	32	8	4	دراسات لغوية	FR 2203
	2	تحريري	40	32	8	4	نصوص ونقد (شعر)	FR 2204
	2	تحريري	40	32	8	4	مطالعات ومقال	FR 2205
	2	تحريري	40	32	8	4	ترجمة من العربية	EN2206
	2	تحريري	40	32	8	4	ترجمة إلى العربية	FR 2207

الفرقة الثالثة								
الفصل الدراسي الأول								
ملاحظات	زمن الامتحان	نوع الامتحان	توزيع الدرجات			عدد الساعات أسبوعيا	المقرر	الرمز الكودي
			المجموع	شفوي/تحريري	أعمال سنة			
	2	تحريري	40	32	8	4	لغة عربية (قواعد/أدب/نصوص)	FR 3101
ممتدة	2	تحريري	60	48	12	6	لغة أجنبية ثانية	FR31202
	2	تحريري	40	32	8	4	دراسات لغوية	FR 3103
	2	تحريري	40	32	8	4	تاريخ أدب وحضارة	FR 3104
	2	تحريري	40	32	8	4	نصوص ونقد (شعر)	FR 3105
	--	شفهي	20	16	4	2	استماع ومحادثات	FR 3106
	2	تحريري	40	32	8	4	ترجمة من العربية	FR 3107
	2	تحريري	40	32	8	4	ترجمة إلى العربية	FR 3108

الفرقة الثالثة							
الفصل الدراسي الثاني							
الرمز الكودي	المقرر	عدد الساعات أسبوعياً	توزيع الدرجات			نوع الامتحان	زمن الامتحان
			المجموع	شفوي/تحريري	أعمال سنة		
FR 3201	لغة عربية (مراجع ومطالعات ومقال)	4	40	32	8	تحريري	2
FR31202	لغة أجنبية ثانية	6	60	48	12	تحريري	2
FR 3203	دراسات لغوية	4	40	32	8	تحريري	2
FR 3204	نصوص ونقد (نثر)	4	40	32	8	تحريري	2
FR 3205	مطالعات ومقال	4	40	32	8	تحريري	2
FR 3206	ترجمة من العربية	4	40	32	8	تحريري	2
FR 3207	ترجمة إلى العربية	4	40	32	8	تحريري	2

الفرقة الرابعة							
الفصل الدراسي الأول							
الرمز الكودي	المقرر	عدد الساعات أسبوعياً	توزيع الدرجات			نوع الامتحان	زمن الامتحان
			المجموع	شفوي/تحريري	أعمال سنة		
FR 4101	لغة عربية (قواعد/أدب/نصوص)	4	40	32	8	تحريري	2
FR41202	لغة أجنبية ثانية	6	60	48	12	تحريري	2
FR41203	قاعة بحث	2	20	16	4	شفهي	--
FR 4104	دراسات لغوية	4	40	32	8	تحريري	2
FR 4105	تاريخ أدب وحضارة	2	20	16	4	تحريري	2
FR 4106	نصوص ونقد (نثر)	4	40	32	8	تحريري	2
FR 4107	ترجمة من العربية	4	40	32	8	تحريري	2
FR 4108	ترجمة إلى العربية	4	40	32	8	تحريري	2

الفرقة الرابعة							
الفصل الدراسي الثاني							
الرمز الكودي	المقرر	عدد الساعات أسبوعياً	توزيع الدرجات			نوع الامتحان	زمن الامتحان
			المجموع	شفوي/تحريري	أعمال سنة		
FR 4201	لغة عربية (مقال ومراجع ومطالعات)	4	40	32	8	تحريري	2
FR41202	لغة أجنبية ثانية	6	60	48	12	تحريري	2
FR41203	قاعة بحث	2	20	16	4	شفهي	--
FR 4204	دراسات لغوية	4	40	32	8	تحريري	2
FR 4205	نصوص ونقد (شعر)	4	40	32	8	تحريري	2
FR 4206	مطالعات ومقال	4	40	32	8	تحريري	2
FR 4207	ترجمة من العربية	4	40	32	8	تحريري	2
FR 4208	ترجمة إلى العربية	4	40	32	8	تحريري	2

6-	محتويات المقررات :
	مرفق استمارات توصيف المقررات

7-	متطلبات الالتحاق بالبرنامج:
	1. النجاح في الثانوية العامة بمجموع يحدده المجلس الأعلى للجامعات سنوياً ويصدر به قراراً تنفيذياً إلى الجامعة، ويفضل خريجي مدارس اللغات في التعليم الثانوي. 2. يقبل القسم طلاب الشهادات المعادلة من مصر والبلاد العربية (IG – الدبلومة الأمريكية) على أن يكون الطالب حاصل على نفس الدرجات التي حصل عليها طالب الثانوية العامة بنفس عام الالتحاق. 3. القسم يقبل الطلبة الوافدين من البلاد العربية والحاصلين على الثانوية العامة بلغتين فقط شريطة أن تكون إحدى هذه اللغتين هي اللغة الانجليزية ويلتزم الطالب بأداء امتحان تكميلي في اللغة الثانية قبل انتقاله إلى الفرقة الثانية (وللطالب حق اختيار اللغة الثانية التي يرغب في الامتحان فيها).
8-	القواعد المنظمة لاستكمال البرنامج:
	– ينتقل الطالب من فرقة دراسية إلى الفرقة الأعلى بشرط ألا تتجاوز مواد الرسوب أكثر من مادتين في نهاية العام الجامعي. – يُشترط للحصول على درجة ليسانس الألسن أن يكون الطالب ناجحاً في جميع المواد بتقدير مقبول على الأقل على أن تُحدد درجة نجاحه في ضوء التقديرات المدرجة بلائحة الكلية. ● السنة الأولى يقبل القسم الطالب الذي تنطبق عليه الشروط الخاصة بنظام الالتحاق بالكلية السابق ذكرها. ● السنة الثانية ينتقل الطالب من الفرقة الأولى إلى الفرقة الثانية إذا نجح في جميع المقررات أو كان راسباً فيما لا يزيد عن مقرر من الفرقة الأولى. وفي هذه الحالة يؤدي الطالب الامتحان فيما رسب فيه كموا تـخلف ويعد نجاحه في هذه الحالة بتقدير مقبول في تلك المقررات، إلا إذا تغيب الطالب عن الامتحان بعذر مقبول فتحسب درجته كما هي. ● السنة الثالثة ينتقل الطالب من الفرقة الثانية إلى الفرقة الثالثة إذا نجح في جميع المقررات أو كان راسباً فيما لا يزيد عن مقرر من الفرقة الأولى أو الثانية أو الأولى والثانية معاً. وفي هذه الحالة يؤدي الطالب الامتحان فيما رسب فيه ويعد نجاحه في هذه الحالة بتقدير مقبول في تلك المقررات، إلا إذا تغيب الطالب عن الامتحان بعذر مقبول فتحسب درجته كما هي. ● السنة الرابعة ينتقل الطالب من الفرقة الثالثة إلى الرابعة إذا نجح في جميع المقررات أو كان راسباً فيما لا يزيد عن مقرر من الفرقة الأولى أو الثانية أو الثالثة. ويعقد في شهر سبتمبر امتحان لطلاب الفرقة الرابعة للراسبين فيما لا يزيد عن مقرر من مقرر تكرار رسوبهم يؤدون الامتحان في المواد التي رسبوا فيها مع طلاب الفرقة الذين يدرسون تلك المواد وذلك في ظل نظام الفصلين الدراسيي المعمول به حالياً. ● يجب أن يستوفي الطالب نسبة حضور لا تقل عن 75% من مجموع الساعات المخصصة للمقرر، ويعتمد مجلس الكلية قرار مجالس الأقسام المختصة بحرمان الطالب من التقدم

- للامتحان في المقررات التي لم يستوف فيها نسبة الحضور، وذلك بناء على تقرير لأستاذ المادة يستند إلى وثيقة تدل على غياب الطالب. ويسبق الحرمان توجيه ثلاثة إنذارات للطالب. وإذا تم حرمانه يعد راسباً في المقررات التي حُرِم من التقدم للامتحان فيها، وإذا تقدم الطالب بعذر مقبول عن نسبة الغياب يُسمح له بأداء الامتحان.
- يقدر نجاح الطالب في كل مقرر من المقررات و كذا في التقدير العام على النحو التالي:
 1. ممتاز: 90% فأكثر من مجموع الدرجات
 2. جيد جداً: من 80% إلى أقل من 90% من مجموع الدرجات
 3. جيد: من 65% إلى أقل من 80% من مجموع الدرجات
 4. مقبول: من 50% إلى أقل من 65% من مجموع الدرجات
 - أما رسوب الطالب فيقدر بأحد التقديرين الآتيين:
 1. ضعيف: من 35% إلى أقل من 50% من مجموع الدرجات
 2. ضعيف جداً: أقل من 35% من مجموع الدرجات
 - يجوز تحويل الطالب المنقول من الفرقة المقيد بها أو الباقي بها لإعادة بناءً على رغبته إلى أي قسم آخر بالكلية إذا كان مستوفياً لشروط الالتحاق بالقسم المحول إليه عند قبوله بالكلية على أن تعتبر هذه الفرصة هي الفرصة الثانية له في السنة الأولى ما لم يتقدم بعذر مقبول.

9- وسائل تقييم مخرجات التعلم المستهدفة من البرنامج:			
م	وسيلة التقييم	مخرجات التعلم المستهدفة	
أعمال السنة (20%) من الدرجة الكلية للمادة الدراسية)	1.	التكاليفات المختلفة، (10% من الدرجة الكلية للمادة الدراسية) مثل: تدريبات وواجبات منزلية الامتحانات القصيرة (Quiz) تقارير (Reports) عروض تقديمية الأبحاث العلمية الفردية والجماعية	• القدرات الذهنية • المهارات العامة والمنقولة
	2.	الاختبارات النصف الفصلية (10% من الدرجة الكلية للمادة الدراسية)	• المعرفة والفهم • المهارات المهنية والعملية
تعريفي / شفهي (80% من الدرجة الكلية للمادة الدراسية)	3.	التقييم النهائي (Final assessment)، ويشمل الاختبارات الفصلية النظرية والشفهية	• المعرفة والفهم • المهارات المهنية والعملية

10- طرق تقويم البرنامج:			
م	القائم بالتقويم	الوسيلة	العينة
1.	طلاب الفرقة النهائية	استبيان تقويم البرنامج	20 طالباً
2.	أعضاء هيئة التدريس	استبيان تقويم البرنامج	7 أعضاء
3.	حديثو التخرج	استبيان تقويم البرنامج	15 فرداً
4.	أرباب العمل	استبيان المستفيدين من البرنامج	5 أفراد
5.	تقرير المراجع الداخلي تقرير المراجع الخارجي تقرير مراجعة مركز الجودة بالجامعة	التقارير	

ج- المرفقات	
رقم المرفق	توصيف المرفق
1	صورة من اعتماد المعايير القومية الأكاديمية المرجعية لقطاع الألسن.
2	مصفوفة توافق أهداف برنامج اللغة الفرنسية مع مواصفات الخريج وفق المعايير القومية الأكاديمية القياسية لقطاع الألسن (NARS).
3	مصفوفة توافق المخرجات التعليمية المستهدفة (ILOs) لبرنامج اللغة الفرنسية مع المعايير القومية الأكاديمية القياسية لقطاع الألسن (NARS).
4	مصفوفة توافق مقررات برنامج اللغة الفرنسية مع المخرجات التعليمية المستهدفة (ILOs) للبرنامج.

ملحق (1)

بناءً على قرار المجلس الأعلى للجامعات بجلسته بتاريخ 2020/7/21 فيما يخص تطبيق نظام التعليم الهجين بالجامعات المصرية من العام الدراسي 2021/2020 وذلك استجابة للأزمة العالمية بسبب جائحة كورونا وتطويراً لنظم الدراسة في الجامعات المصرية بتطبيق نظم التعلم عن البعد، وافق مجلس الكلية الطارئ بتاريخ 2020/8/26 وموافقة مجلس الجامعة بجلسته الطارئة رقم (528) بتاريخ 2020/9/1 علي مقترح تعديل نص اللائحة الداخلية للكلية في إطار المادة (79) من اللائحة التنفيذية لقانون تنظيم الجامعات بعد تعديله، و ينص التعديل علي ما يلي:

- يتم إضافة بند خامس للمادة رقم (4) بلائحة كلية الألسن علي النحو التالي:

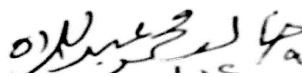
في نظام الدراسة:

يجوز لمجلس الكلية بعد أخذ رأي مجلس القسم المختص وحسب طبيعة المقررات الدراسية أن يقرر تدريس مقرر أو أكثر بنظام التعليم الهجين بحيث تكون الدراسة في المقرر بنسبة 60/50% للتعليم وجها لوجه و 50/40% للتعليم عن بعد أو بأية نسبة أخرى علي أن يتم العرض على مجلس التعليم والطلاب بالجامعة للموافقه عليه ورفعها إلى مجلس الجامعة لاعتماده.

إضافة مادة (11) مكرر

يجوز لمجلس الكلية بعد أخذ رأي القسم المختص وحسب طبيعة المقررات الدراسية أن يقرر عقد الامتحان إلكترونيا في مقرر أو أكثر كما يجوز عقد الامتحان في كل مقرر أو جزء منه بما يسمح بتصحيحه إلكترونيا وعلى أن يتم عرض ذلك على مجلس شئون التعليم والطلاب بالجامعة للموافقه عليه ورفعها لمجلس الجامعة. و بالتالي بناءً علي تبني البرنامج لنظام التعليم الهجين يتم إضافة التعليم عن بعد كأحد الأساليب المطبقة في مقررات البرنامج.

ويتم إضافة الاختبارات الإلكترونية كأحد الأساليب المتبعة في تقييم الطلاب.

التوقيع:

رئيس القسم العلمي :

التوقيع:

منسق البرنامج :

تم اعتماد تحديث توصيف البرنامج في مجلس الكلية بتاريخ 2020/10/19